

CR16 Compactadora

MANUAL DE INSTRUÇÕES



NORTON
SAINT-GOBAIN®

clipper®



Declaração de conformidade

SAINT - GOBAIN ABRASIVES S.A.
190, BD. J. F. KENNEDY
L-4930 BASCHARAGE

Declara que o produto: Norton Clipper **CR16**

Código: **70184608012**

Está em conformidade com as seguintes regulamentações:

"MACHINES" 2006/42/CE

"NOISE" 2000/14/CE

E as regulamentações Europeias:

- **EN 500-1** *Mobile road construction machinery. Safety - Part 1: Common requirements*
- **En 500-4** *Mobile road construction machinery - Safety - Part 4: Specific requirements for compaction machines*

Local de armazenamento dos Documentos:

Saint-Gobain Abrasives 190, Bd. J. F. Kennedy 4930 BASCHARAGE, LUXEMBOURG

Esta declaração de conformidade perde sua validade quando o produto é convertido ou modificado sem acordo.

Bascharage, Luxembourg, le 01.09.2019 :

François Chianese, executive officer.

Norton Clipper CR16

INSTRUÇÕES DE

OPERAÇÃO

1 INSTRUÇÕES BÁSICAS DE SEGURANÇA

- 1.1** *Símbolos*
- 1.2** *Placa de identificação da Máquina*
- 1.3** *Instruções de segurança por fases de operação*

2 DESCRIÇÃO DA MÁQUINA

- 2.1** *Breve Descrição*
- 2.2** *Finalidade de Uso*
- 2.3** *Layout*
- 2.4** *Informações Técnicas*
- 2.5** *Declaração sobre a emissão de vibrações*
- 2.6** *Declaração sobre a emissão de ruído*

3 MONTAGEM E FUNCIONAMENTO

4 TRANSPORTE E ARMAZENAGEM

- 4.1** *Segurança no Transporte*
- 4.2** *Procedimento para o Transporte*
- 4.3** *Longo Período de Inatividade*

5 OPERAÇÃO DA MÁQUINA

- 5.1** *Local do Trabalho*
- 5.2** *Preparo do Ambiente*
- 5.3** *Operação de Oscilação e Acabamento*

6 MANUTENÇÃO DA MÁQUINA

- 6.1** *Manutenção da Máquina*

7 FALHAS: CAUSAS E SOLUÇÕES

- 7.1** *Procedimento de detecção de falhas*
- 7.2** *Orientação para solução de problemas*
- 7.3** *Peças de Reposição*

1- Instruções Básicas de Segurança

A Norton Clipper CR16 é para uso exclusivo em canteiro de obras

Usos diferentes das instruções do fabricante devem ser considerados como infringindo os regulamentos. O fabricante não se responsabiliza por qualquer dano resultante. Qualquer risco será inteiramente suportado pelo utilizador. O cumprimento das instruções de operação e a conformidade com os requisitos de inspeção e manutenção também devem ser considerados como incluídos no uso de acordo com os regulamentos.

1.1 Símbolos

Advertências e conselhos importantes são indicados na máquina por meio de símbolos. Os seguintes símbolos são usados na máquina:



Leia as instruções do operador



A proteção auricular deve ser usada



A proteção para as mãos deve ser usada



A proteção para os olhos deve ser usada



Para ambientes secos, uso de máscara é recomendado



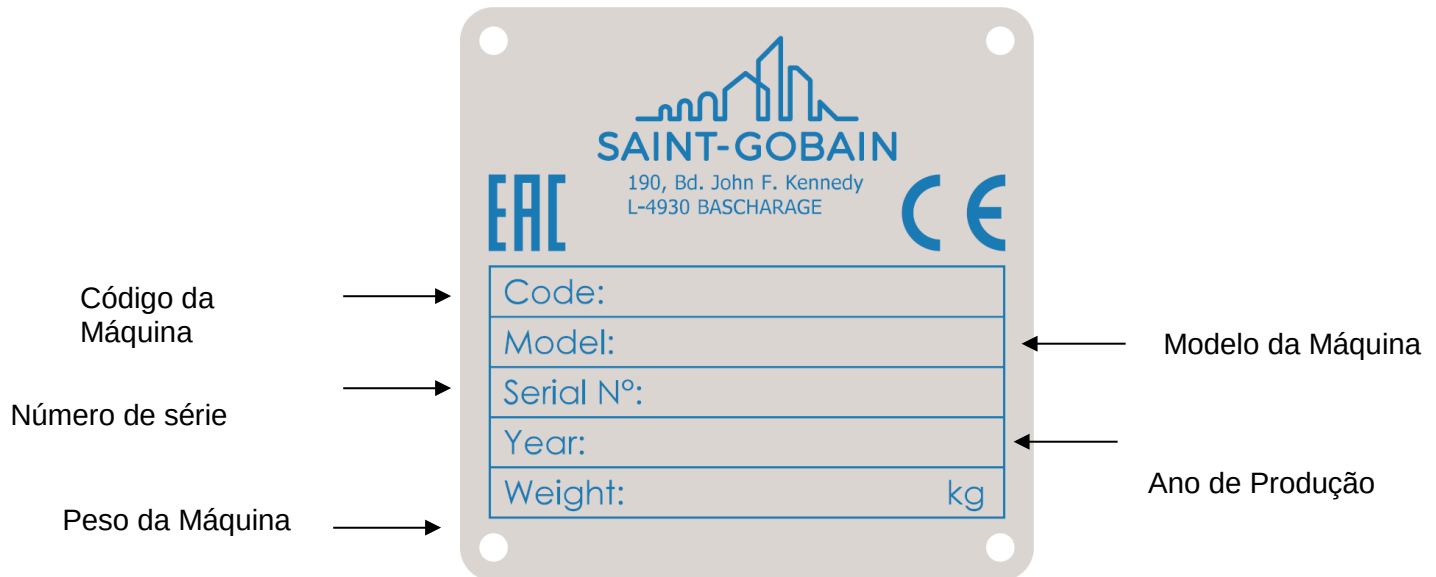
É necessário o uso de sapatos de proteção



Usar apenas o suporte do gancho para erguer a máquina

1.1 Placa de identificação da Máquina

Dados importantes podem ser encontrados na seguinte placa localizada na máquina:



1.1 Instruções de segurança por fases de operação

Antes de iniciar o trabalho

- Antes de iniciar o trabalho, familiarize-se com o ambiente de trabalho no local de uso. O ambiente de trabalho inclui: obstáculos na área de trabalho e manobra, firmeza do piso, proteção necessária no local em relação às vias públicas e disponibilidade de ajuda em caso de acidentes.
- Esta máquina deve ser usada apenas para a finalidade a que se destina e deve ser operada apenas por pessoal bem treinado.
- Saiba como parar o motor rapidamente e entenda a operação de todos os controles ANTES de tentar operar a máquina.
- A máquina deve ser operada em solo onde a estabilidade seja garantida. Ao trabalhar perto da borda de valas escavadas, fique atento a possíveis bordas de desmoronamento, queda de rochas e deslizamentos.
- O gás de exaustão contém MONÓXIDO DE CARBONO venenoso e perigoso. A exposição pode causar perda de consciência e pode levar à morte. Use esta máquina em uma área bem ventilada. Nunca opere a máquina em salas, armazéns, túneis, minas ou em valas profundas onde a exaustão possa não ser devidamente ventilada para a atmosfera.
- O tubo de escape e o silenciador estão sujeitos a temperaturas extremamente altas durante e após a operação. Não toque nele a menos que estejam completamente resfriados. Deixe o motor esfriar antes de guardar a máquina dentro de casa.
- Não tente operar a máquina com nenhuma das tampas, etiquetas e/ou quaisquer outros componentes removidos da máquina. É proibida a alteração ou modificação não autorizada do motor ou da máquina, pois afetará o desempenho da máquina e poderá causar perigo na operação.

2-DESCRIÇÃO

Qualquer modificação, que possa levar a uma alteração das características originais da máquina, só pode ser feita pela Saint-Gobain Abrasives, que deve confirmar que a máquina ainda está em conformidade com as normas de segurança.

2.1 Descrição Simples

O compactador CR16 é adequado para reparar superfícies asfaltadas, para pequenos trabalhos de compactação e para preparar áreas verdes. Tal como acontece com todos os outros produtos NORTON, o operador apreciará imediatamente a atenção dada aos detalhes e à qualidade dos materiais utilizados na construção. A máquina e seus componentes são montados de acordo com altos padrões, garantindo longa vida útil e manutenção mínima.

2.2 Proposta de Uso

A percussão e a vibração necessária para a compactação são produzidas pelo vibrador localizado na placa de compactação.

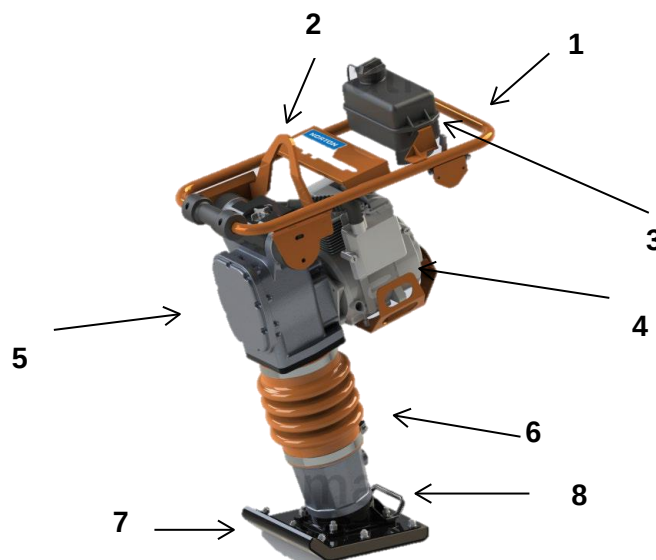
O motor aciona o vibrador e o torque é transmitido pela embreagem centrífuga e pela correia.

Para permitir o mínimo de acionamento do motor, a embreagem centrífuga, em baixas rotações do motor, interrompe o fluxo de potência em direção à excitatriz. O compactador deve ser sempre utilizado com o manípulo de gás na posição "OPERATÓRIO".

O suporte do motor e as placas de compactação são conectados por 4 amortecedores, que são montados para evitar que as vibrações atinjam o operador.

Use a máquina apenas para a finalidade para a qual foi projetada.

2.3 Layout



Guidão (1)

A construção de aço soldado gabarito é conectada por 4 suportes antichoque na estrutura da máquina para reduzir as vibrações que atingem o operador

“Olhal” de içamento (2)

Para levantar a máquina com facilidade e segurança, um olhal de elevação está localizado sobre o motor. Isto permite uma elevação equilibrada da máquina.

Tanque de combustível (3)

O tanque de combustível de 2 litros está localizado no guidão para facilitar o abastecimento.

Motor (4)

A máquina está equipada com um motor Honda GXR120 com 3,5 hp

Caixa de transferência (5)

Caixa de transferência em banhada de óleo que transmite a vibração para a base através do pistão/cilindro

Pistão/Cilindro (6)

Transmite a vibração para a base

Sola (7)

As placas de sola têm bordas arredondadas e levantadas para evitar marcar a superfície

2.4 Dados Técnicos

Modelo	Norton Clipper CR16
Base de compactação Largura x Comprimento	280x330mm
Peso operacional	70 kg
Comprimento total	720mm
Altura Geral	1045mm
Largura total	415mm
Força centrífuga	16 kN
Número de impacto por minutos	640-680
Batida	50-75mm
Motor	Refrigerado a ar, 1 pistão e 4 Tempos
	Honda GXR120
Potência do Motor	kW 2,6 (HP 3,5)
rpm	3550-3600
Deslocamento	121 cm ³
Combustível	Gasolina
Consumo de combustível	1,5
Capacidade do tanque de combustível	3,1 ltrs

2.4 MEDIÇÕES DE VIBRAÇÃO

Os produtos são testados quanto ao nível de vibração da mão/braço de acordo com o anexo D prEN500-4:2001 O nível de vibração da mão/dano é de 8 m/s²

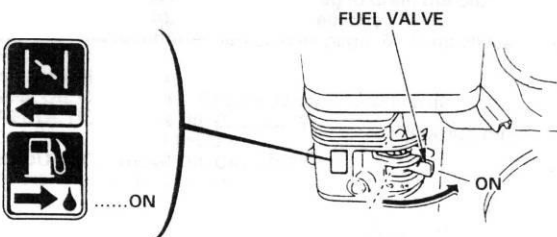
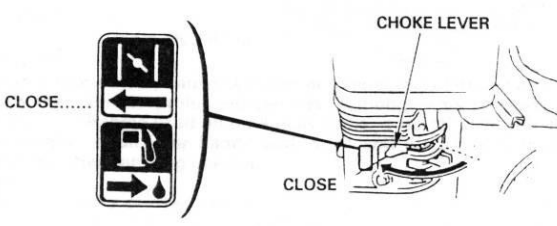
O compactador foi testado em uma superfície de “macadame”, produzida com grão de britador de pedra não limpo, com diâmetro médio de 16 mm (com componentes com diâmetro que varia de 10 a 20 mm).

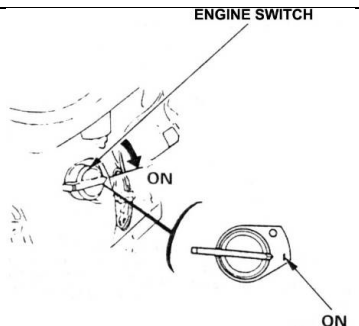
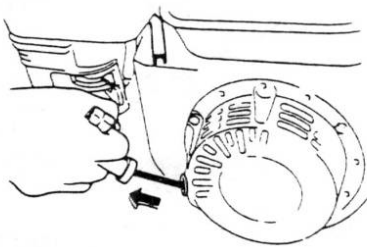
2.5 MEDIÇÕES DE SOM

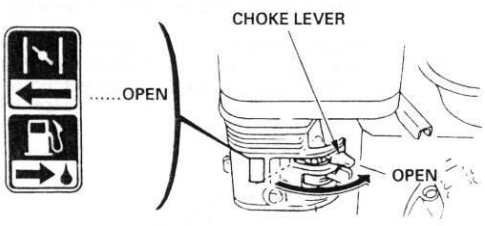
O produto foi produzido de acordo com a norma 2000/14/CE, procedimento I anexo VI. Nível de potência sonora medido **105 [dB(A)]** e nível de potência sonora garantido **108 [dB(A)]** em um equipamento significativo.

3-MONTAGEM E FUNCIONAMENTO

Ligando a máquina

	
Gire a válvula de combustível para a posição ON. Pressione totalmente o manípulo de homem morto contra o manípulo principal.	Mova a alavanca do afogador para a posição FECHADO. NOTA: não use o afogador se o motor estiver quente ou a temperatura do ar estiver alta.

	
Mova a alavanca de controle do acelerador ligeiramente para a esquerda. Coloque o interruptor do motor em ON.	Puxe levemente a manopla de partida até sentir resistência e, em seguida, puxe com força. CUIDADO: Não permita que o punho de arranque se parta contra o motor. Retorne-o com cuidado para evitar danos ao motor de partida.

	Conforme o motor aquece, mova gradualmente a alavanca do afogador para a posição ABERTO. Posicione a alavanca de controle do acelerador para a velocidade máxima do motor.
---	---

Para desligar o motor, solte a alavanca do homem morto, mova a alavanca de controle do acelerador totalmente para a direita e, em seguida, gire o interruptor do motor para a posição OFF. Gire a válvula de combustível para a posição OFF.

CUIDADO: quando a máquina é desligada, as ferramentas continuarão girando lentamente até a parada completa. Portanto, tenha muito cuidado para evitar ferimentos.

4-TRANPORTE E SEGURANÇA

4.1 Transportando com Segurança

Cumpra-se com os regulamentos de trabalho, para transportar a máquina com segurança. Para ajudá-lo a transportar a máquina, você pode remover o tubo de transporte sob a alça e localizado no orifício frontal da máquina.

4.2 Procedimento de Transporte

Cumpra-se com os regulamentos de trabalho, para transportar a máquina com segurança. Para ajudá-lo a transportar a máquina, você pode remover o tubo de transporte sob a alça e localizado no orifício frontal da máquina.

4.3 Longos Períodos de Inatividade

Se a máquina não for usada por um longo período, limpe completamente a máquina e desmonte as ferramentas. O local de armazenamento deve estar limpo, seco e com temperatura constante.

5- OPERANDO A MÁQUINA

5.1 Canteiro de obras

- Remova do local qualquer coisa que possa prejudicar o procedimento de trabalho!
- Certifique-se de que o local esteja suficientemente bem iluminado!
- Certifique-se de ter uma visão contínua e adequada da área de trabalho para poder intervir no processo de trabalho a qualquer momento!
- Mantenha outros funcionários fora da área, para que você possa trabalhar com segurança.

5.2 Preparando o Ambiente

Adequada à compactação, será necessário identificar as características dos solos e materiais, para estudar sua capacidade

6- MANUTENÇÃO

6.1 Manutenção da Máquina

Para garantir uma qualidade a longo prazo do uso dos compactadores Clipper CR16, siga o plano de manutenção abaixo:

		Diariamente	Após 20h de uso	Mensal	Após 100h de uso	Após 20h de uso
Filtro de Ar	Verifique o filtro, limpe ou substitua se necessário					
Filtro de Óleo	Verifique o nível de óleo do filtro (somente modelos de banho de óleo)					
Tanque de Combustível	Verifique o tanque de combustível e a tampa da tampa de combustível. Se necessário substitua.					
Motor	Verifique o nível do óleo, reabasteça se necessário					
Motor	Verifique a rotação do motor					
Caixa de Transferência	Verificar membro excitador					
Motor	Primeira troca de óleo					
	Limpe a vela de ignição					
Tanque de Combustível	Verifique o filtro de combustível, substitua se necessário					
Motor e Caixa de Transferência	Troca de óleo					
	Troca de óleo					

7-FALHAS: CAUSAS E SOLUÇÕES

7.1 Falhas

Caso ocorra alguma falha durante o uso da máquina, desligue-a. Quaisquer trabalhos relacionados com o motor da máquina só podem ser realizados por um técnico qualificado.

7.2 Guia de Solução de Problemas

PROBLEMA	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO
Motor não liga	Combustível insuficiente.	Reabastecer com Gasolina.
	A torneira de combustível está fechada.	Abra a torneira de combustível.
	A chave do motor está em OFF posição.	Coloque o interruptor em ON.
	Vela de ignição contaminada ou danificado.	Substitua a vela de ignição.
	Folga inadequada da vela de ignição	Corrija a folga
Motor para repentinamente,	Jato principal do carburador entupido de sujeira.	Retire o jato principal de carburador e limpe o o jato com ar comprimido.
	Elemento do filtro de ar sujo.	Limpe o elemento
	A tampa da vela de ignição está solta.	Encaixe bem a tampa do plugue ao plugue.
O Motor funciona, mas a máquina:	Falta de potência do motor. Embreagem escorregando.	Veja acima. Desmontar a embreagem montagem e limpe o sapata e tambor com propor solvente. Substitua a base, se necessário.
	Unidade de manivela/engrenagem danificada.	Entre em contato com o revendedor.

7.3 PEÇAS DE REPOSIÇÃO

TIPO:

S = peça de reposição

W = peça de desgaste

NA = Não disponível

Os kits de peças de reposição contêm todos os parafusos e cavilhas e os respectivos componentes.

Parafusos e cavilhas é componente de montagem padrão, que você pode encontrar facilmente em todos os varejistas de componentes padrão de montagem.

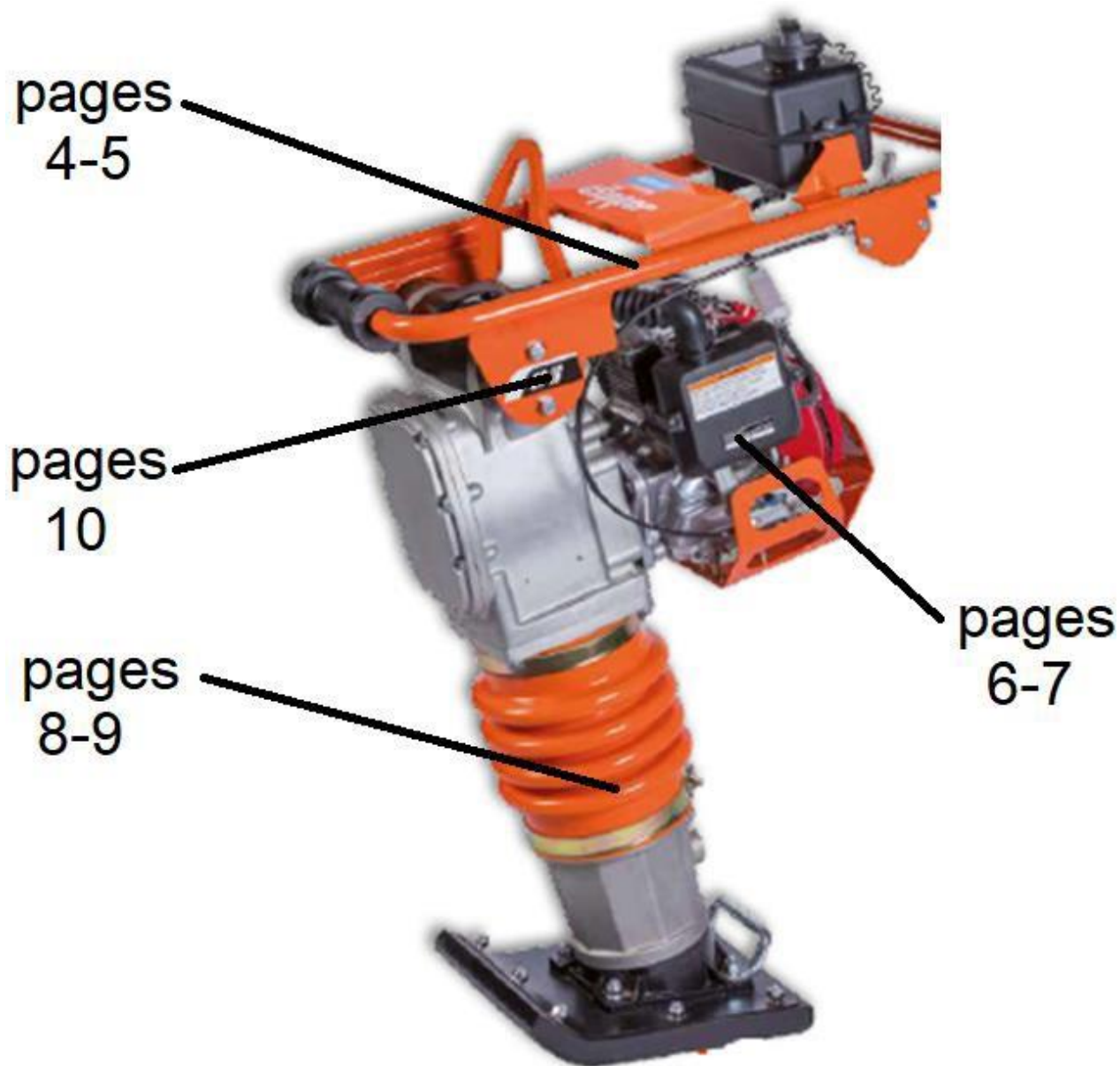
Todos os componentes da montagem padrão são de grau de qualidade 8.8.

Recomendamos não usar um grau de qualidade inferior a 8,8 para todos os componentes padrão de montagem.

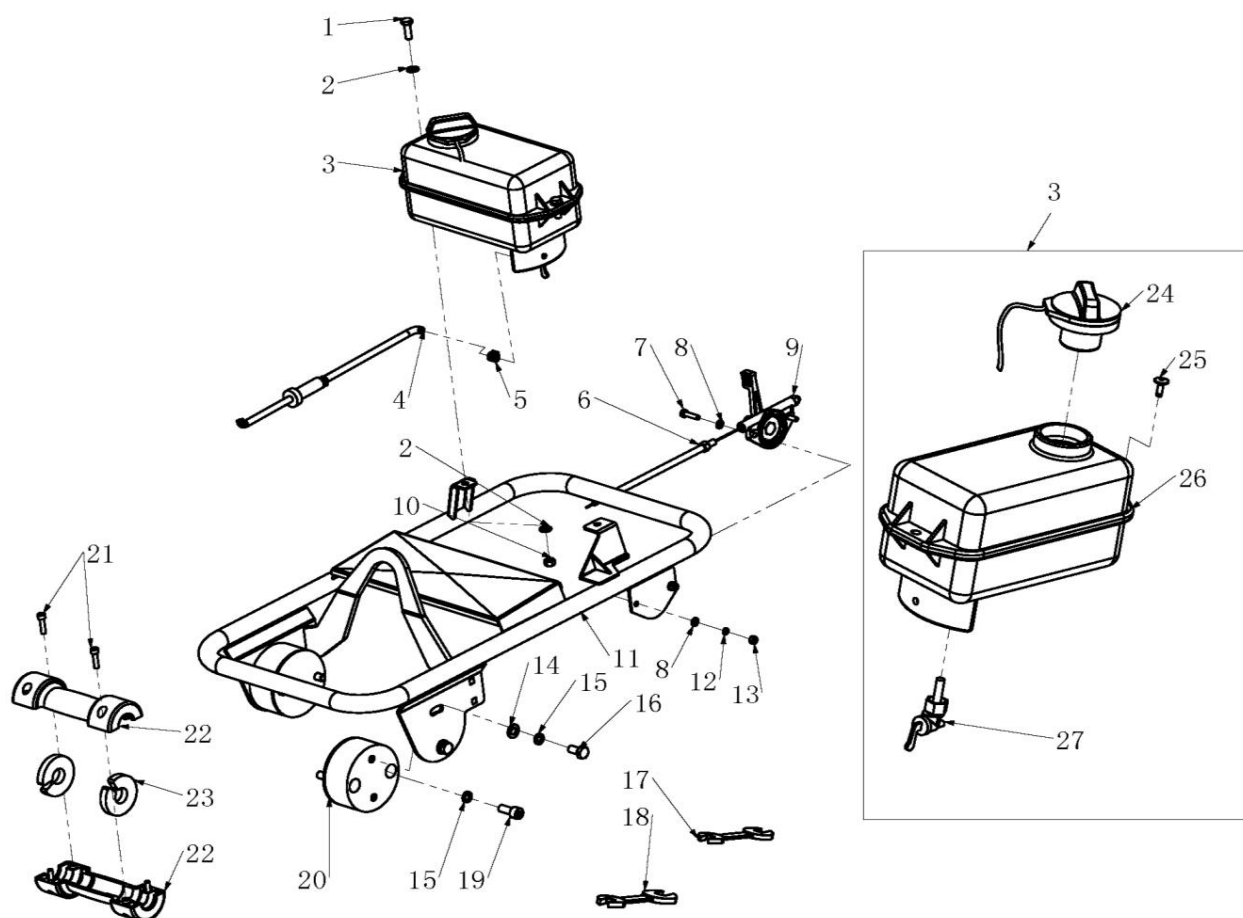
As peças de reposição CLIPPER devem ser sempre utilizadas.

As peças de desgaste têm uma vida útil limitada no tempo devido ao uso normal da máquina. Esta vida útil depende fortemente da intensidade de uso da máquina. As peças de desgaste devem ser mantidas, usadas e, se necessário, alteradas de acordo com as indicações de fabricação. Um desgaste devido ao uso normal da máquina não dá direito a garantia.

Os componentes NA (Não Disponível) não estão disponíveis em peças de reposição.

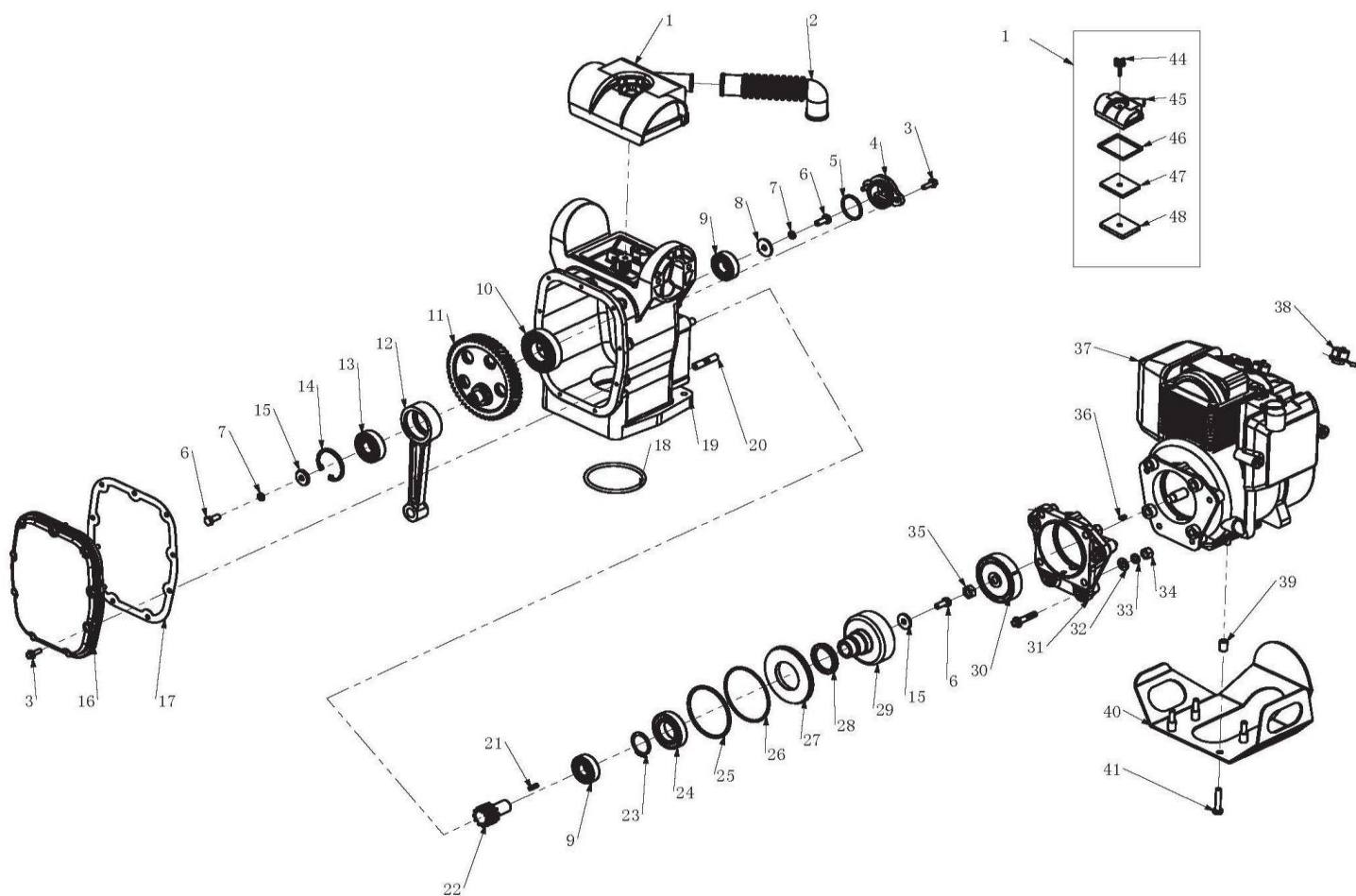


Punho e tanque de combustível



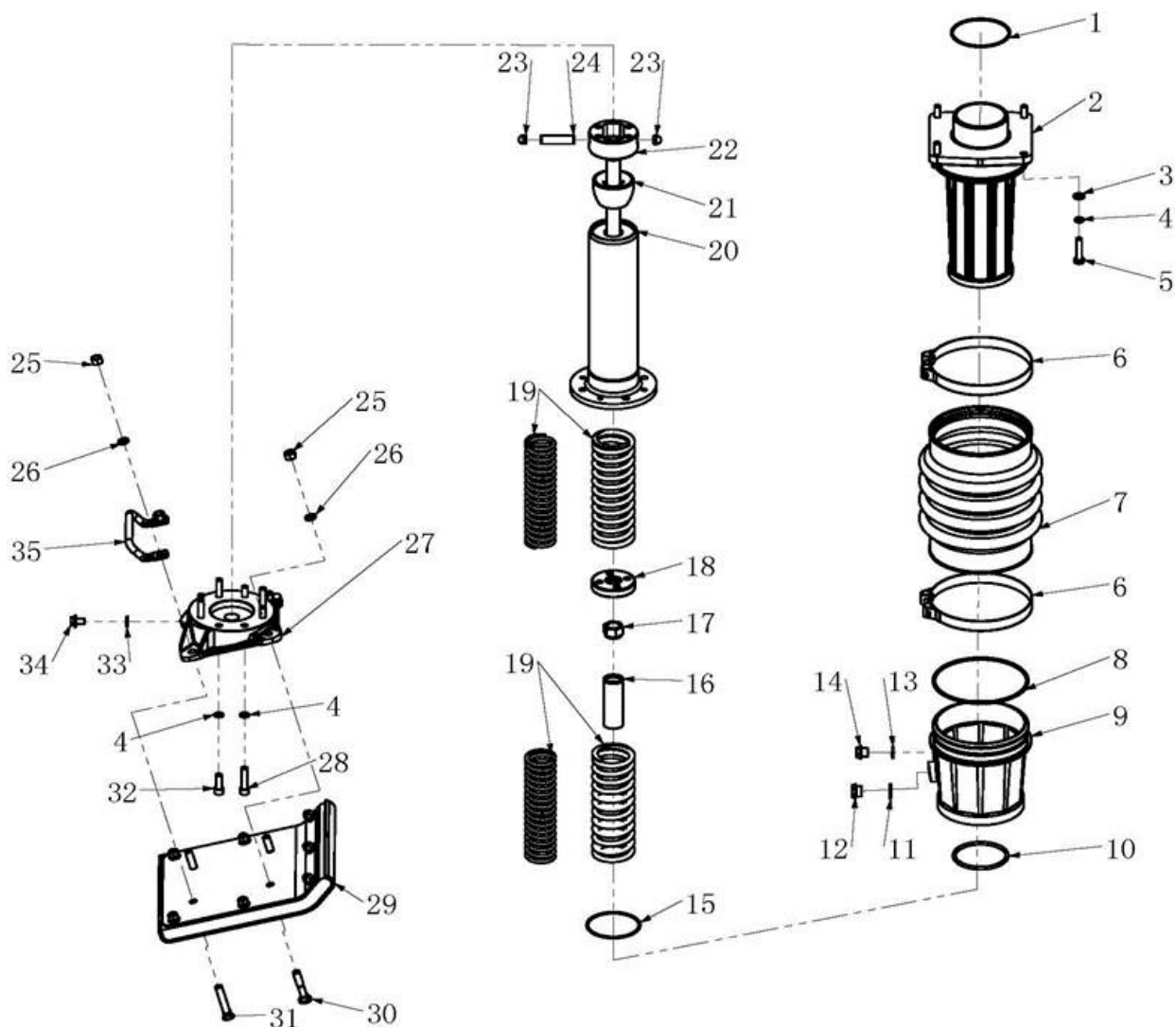
PD V.	DESCRIÇÃO	REF	TIPO
1	PARAFUSO TCEI M8x25 8.8		EM
2	ARRUELA M8		EM
3	TANQUE DE COMBUSTÍVEL, TAMPA E TORNEIRA DE COMBUSTÍVEL	310545062	S
4	TUBO DE COMBUSTÍVEL	310545063	S
5	SUPORTE DA TORNEIRA	310545064	S
6	CABO DO ACELERADOR	310545065	S
6	ALAVANCA DO ACELERADOR, CABO	310545076	S
7			
8			
9			
10	PARAFUSO M8		EM
11	ALÇA	310545077	S
12	ARRUELA M6		EM
13	PORCA M8		EM
14	ARRUELA M10		EM
15	ARRUELA M10		EM
16	PARAFUSO M10x20		EM
19	PARAFUSO TCEI M10x25 8.8		EM
20	ALÇA DE CHOQUE	310545078	S
21	CILINDRO	310545079	S
22			
23			
24	TAMPA DO TANQUE DE COMBUSTÍVEL	310545080	S
25	PARAFUSO TCEI M 10x25 8.8 ZN		EM
26 +2 4	TANQUE DE COMBUSTÍVEL COM TAMPA	310545081	S
27 +5	TORNEIRA DE COMBUSTÍVEL COM SUPORTE	310545083	S

Cárter / Transmissão



PO S,	DESCRIPTION	QTY	REF	TYPE
1	CONJUNTO DE FILTRO DE AR	1	310545033	S
2	TUBO DE ADMISSÃO	1	310545087	S
3	PARAFUSO M6x20	11		NA
4	TAMPA DO ROLAMENTO	1	310545084	S
5	ORING G35 43x3.1	1	310545085	S
6	PARAFUSO M8x20 12,9	3	310545089	S
7	LAVADORA DE CULTIVADOR M8	2		NA
8	ARRUELA M8x30x3	1		NA
9	ROLAMENTO 6204	2	310545043	S
10	ROLAMENTO 6207	1	310545044	S
11	ENGRENAGEM DE MANIVELA	1	310545045	S
13	ROLAMENTO 6304	1	310545046	S
14	SEEGER Ø 52	1	310545047	S
12	BIELA	1	310545048	S
15	ARRUELA M8x26x4,5 MAIS DURA	2		NA
16	BLOCO DO MOTOR	1	310545004	S
17	JUNTA	1	310545005	S
18	ORING 97x5,3	1	310545026	S
19	CAIXA DE ENGRENAGEM	1	310545027	S
20	PARAFUSO M10x50	4	310545028	S
21	CHAVE	1	310545029	S
22	PINHÃO	1	310545030	S
23	SEEGER Ø 35	1	310545031	S
24	ROLAMENTO 6007-Z	1	310545032	S
25	ORING 92x4	1	310545034	S
26	ORING S-90 97x3,1	1	310545035	S
27	ESPAÇADOR DE EMBREAGEM	1	310545036	S
28	VEDANTE DE ÓLEO TC-40528	1	310545037	S
29	TAMBOR DE EMBREAGEM	1	310545038	S
30	EMBREAGEM CENTRÍFUGA	1	310545091	S
32	ARRUELA M10	4		NA
33	PORCA M10	4		NA
34	PORCA M12	1		NA
35	PORCA M12	1		NA
36	CHAVE 4x13	1		NA
37	MOTOR	1	310545041	S
38		1		NA
39	INTERRUPTOR DO MOTOR LIGA-DESLIGA	1		NA
40	ESPAÇADOR DO MOTOR	1	310545042	S
41	PROTEÇÃO DO MOTOR	4		NA
44	PARAFUSO M8x40	1		NA
45	PARAFUSO DE APERTO	1	310545039	S
46	TAMPA DO FILTRO DE AR	1	310545040	S
	EMBALAGEM DO FILTRO DE AR		310545041	S
47	ELEMENTO CINZENTO ELEMENTO AMARELO	1		
48				
	KIT DE EMBREAGEM		310545042	S
46	ESPAÇADOR DA ARRUELA DA EMBREAGEM	1		
47	MOLA DE EMBREAGEM - 152318			
48	MASSA DA EMBREAGEM			
49	ESPAÇADOR DA ARRUELA DA EMBREAGEM			
50	PORCA M10			
51	EMBREAGEM INTERNA			

Sapata de cilindro e compactador



PO S.	DESCRIPTION	QTY	REF	TYPE
1	ORING 106x3,1	1	310545053	S
2	CILINDRO DE MOLA	1	310545054	S
3	ARRUELA M10	8		NA
4	LAVADORA DE CULTIVADOR M10	4	310545106	S
5	PARAFUSO M10x45	4		NA
6	BRAÇADEIRA DE FOLE	2	310545108	S
7	ABAIXO	1	310545109	S
8	ORING G-95 172x4,3	1	310545110	S
9	PROTEÇÃO DO PISTÃO	1	310545111	S
10	ORING JAS02085 100x5.3	1	310545021	S
11	INDICADOR DE NÍVEL DE ÓLEO COM ARRUELA	1	310545112	S
12				
13				
14	PLUGUE COM ARRUELA	1	310545113	S
15	ORING S-90 97x3,1	1	310545114	S
16	BATENTE INFERIOR	1	310545115	S
17	PORCA M16	1		NA
18	CURSO FINAL	1	310545117	S
19	MOLAS	2	310545118	S
20	PISTÃO	1	310545119	S
21	BATENTE SUPERIOR	1	310545120	S
22+ 18	RAMROD COM CURSO FINAL	1	310545121	S
23	PARAR O PLUGUE	1	310545122	S
24	PLUGUE	1	310545123	S
25	PORCA DE TRAVAMENTO M12	4		NA
26	ARRUELA M12	4		Na
27	ADAPTADOR DE SAPATO	1	310545107	S
28	PARAFUSO M10x1.0x10	4		NA
29	SAPATO	1	310545125	S
30	PARAFUSO M12x70	2		NA
31	PARAFUSO M12X65	2		NA

Instruções claras evitarão problemas e entregas defeituosas.

Se não tiver certeza, envie-nos a peça defeituosa. No caso de reclamação de garantia, a peça deve sempre ser devolvida para avaliação. Peças de reposição para o motor podem ser encomendadas com o fabricante do motor ou com seu revendedor, o que geralmente é mais rápido e mais barato.

Esta máquina foi fabricada pela

Saint-Gobain Abrasives S.A.

190, Bd. J.F. Kennedy

L- 4930 BASCHARAGE

Grand-Duché de Luxembourg.

Tel.: 00352-50401-1

<http://www.construction.norton.eu>

e-mail: sales.nlx@saint-gobain.com